PRINCESS®

EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
RU Руководство по эксплуатации

Multi Grill 4 in 1
01.112536.01.002

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ

IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT
WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess 2024 | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu

EN Instruction manual

SAFETY
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.
- Surface is liable to get hot during use.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

PARTS DESCRIPTION
1. Thermostat
2. Control light
3. Grill plates flat + ribbed
4. Waffle plates
5. Shell plates
6. Grease tray

BEFORE THE FIRST USE
- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50-60Hz.)

USE
- Place the plug into the socket and set the thermostat button to the desired setting. It will take a few minutes to heat up. You can use this time to prepare the ingredients. As soon as the appliance has reached the set temperature, the indicator light will go off.
- **Note:** While in use, the temperature light will go on and off in order to maintain the correct temperature.

Changing the plates
- To attach the plates firmly or to switch them, it is best to open out the appliance completely first. This is done as follows:
  - Raise the cover of the appliance until it remains upright without being held.
  - Now pull the cover directly upwards until it will go no further.
  - Now you can fold the cover back so that it is completely flat.

Use as a grill
- Place the appliance on a stable, heat-resistant surface. The appliance can now be opened. Grease the plates lightly with cooking oil (only the first time and after cleaning). The plates will have achieved the right temperature when the indicator light goes out. Experiment a little with the temperature setting until you have found the ideal setting.

Use as a waffle iron
- Important: Wait until the plates are at the right temperature. Always prepare the dough at room temperature.
- Liquid dough: Use a ladle to ensure that the formed surface of the lower plate is covered sufficiently.
- Firm dough: Knead 2 balls of dough and lay these on the centre of the plates. Make sure that the dough is distributed evenly. Close the appliance.The dough will now flow into the formed surface of the other plate.
- When the waffles are ready you can remove them, preferably with a two-pronged fork. Be careful not to damage the non-stick coating when doing this. The plates will have been forced apart a little by steam pressure during the baking process. This is completely normal. Bake at the correct temperature, otherwise the waffles will stick to the plates. Do not open the waffle iron too quickly or the waffles will be pulled apart.

Use as a sandwich maker
- Wait until the plates are at the right temperature. The toasted sandwich will be ready after about 3 minutes. You should use a wooden or plastic spatula to remove the toasted sandwich in order to avoid damage to the non-stick coating.
- Place a slice of bread on the lower plate, then the filling, then another slice of bread and close the appliance.
- The toasted sandwich will be ready after about 3 minutes. You should use a wooden or plastic spatula to remove the toasted sandwich in order to avoid damage to the non-stick coating.

CLEANING AND MAINTENANCE
- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool with both halves open.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush.
- The plates are dishwasher safe. However, to ensure the durability of the plates, we highly recommend washing them by hand.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID
- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.
- Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.

ONDERDELENBESCHRIJVING
1. Thermostaat
2. Controlelamp
3. Grillplaten vlak + geribbeld
4. Wafelplaten
5. Contactplaten
6. Lekbak

VOORAFGAANDE AAN HET EERSTE GEBRUIK
- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit de stroomkabel op het stopcontact aan. (Let op: controleer of de aangegeven spanning op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke spanning, alvorens het apparaat aan te sluiten. Spanning 220V-240V~ 50-60Hz.)

GEBRUIK
- Plaats de stekker in het stopcontact. Zet de thermostaatknop in de gewenste positie. Het zal enkele minuten duren om op te warmen. U kunt deze tijd gebruiken om de ingrediënten te bereiden. Als het apparaat de ingestelde temperatuur heeft bereikt, gaat de indicator uit.
- **Let op:** Tijdens gebruik gaat het temperatuurlampje aan en uit om de juiste temperatuur te behouden.

De platen verwisselen
- Voor het stevig bevestigen of verwisselen van de platen kunt u het beste het apparaat maximaal openen. Dit gaat als volgt:
  - Breng de deksel van het apparaat omhoog tot deze zonder ondersteuning rechtop blijft staan.
  - Trek de deksel nu direct omhoog tot hij niet verder kan.
  - Nu kunt u de deksel achterover klappen tot hij helemaal plat ligt.

Gebruik als grill
- Plaats het apparaat op een stabiel, hittebestendig oppervlak. Het apparaat kan nu worden geopend. Vet de platen licht in met bakolie (alleen bij de eerste keer en na het reinigen). De platen hebben de juiste temperatuur als het indicatielampje uit gaat. Experimenteer een beetje met de temperatuurinstelling tot u de ideale instelling heeft gevonden.

Gebruik als wafelijzer
- Belangrijk: Wacht tot de platen de juiste temperatuur hebben. Bereid het deeg altijd op kamertemperatuur.
- Vloeibaar deeg: Gebruik een gietlepel om te verzekeren dat de onderplaat voldoende wordt bedekt.
- Stevig deeg: Kneed twee ballen deeg en leg deze in het midden van de platen. Zorg dat het deeg gelijkmatig wordt verdeeld. Sluit het apparaat. Het deeg verdeelt zich nu over het oppervlak van de andere plaat.
- Als de wafels klaar zijn, kunt u ze verwijderen. Gebruik hier bij voorkeur een vork met twee tanden voor. Ga voorzichtig te werk, zodat u de anti-aanbaklaag niet beschadigt. Tijdens het bakproces zijn de platen door de stoomdruk een beetje uit elkaar gedrukt. Dit is volkomen normaal. Bak bij de juiste temperatuur anders blijven de wafels aan de platen kleven. Open het wafelijzer niet te snel om te voorkomen dat de wafels uit elkaar worden getrokken.

Gebruik als tosti-ijzer
- Wacht tot de platen de juiste temperatuur hebben. De tosti is na ongeveer 3 minuten klaar. Verwijder de tosti met een houten of kunststof spatel om te voorkomen dat de anti-aanbaklaag beschadigd raakt.
- Leg een snee brood op de onderste plaat, leg hierop de vulling en dek deze met nog een snee brood af. Sluit nu het apparaat.
- De tosti is na ongeveer 3 minuten klaar. Verwijder de tosti met een houten of kunststof spatel om te voorkomen dat de anti-aanbaklaag beschadigd raakt.

REINIGING EN ONDERHOUD
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen met beide helften open.
- Reinig de bakplaten met een vochtige doek of een zachte borstel.
- De borden zijn vaatwasbestendig. Om de duurzaamheid van de borden te garanderen, raden we echter aan om ze met de hand af te wassen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol, die het apparaat beschadigen.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.

Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.

Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.

DESCRIPTION DES PIÈCES
1. Thermostat
2. Témoin de commande
3. Plaques de grill plates + rainurées
4. Plaques pour gaufres
5. Plaques bordées
6. Bac à graisse

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Connectez le câble d'alimentation à la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V~ 50-60Hz).

UTILISATION
- Insérez la fiche dans la prise et réglez le thermostat à votre convenance. Quelques minutes sont nécessaires pour chauffer. Vous pouvez consacrer ce temps à la préparation des ingrédients. Dès que l'appareil a atteint la température réglée, l'indicateur s'éteint.
- **Remarque :** Pendant l'usage, le témoin de température s'allume et s'éteint afin de préserver la température correcte.

Changement de plaques
- Pour fixer les plaques fermement ou les changer, il est préférable d'ouvrir d'abord complètement l'appareil. Procédez comme suit :
  - Levez le couvercle de l'appareil pour qu'il reste à la verticale sans soutien.
  - Tirez ensuite le couvercle directement vers le haut à fond.
  - Repliez alors le couvercle en arrière pour qu'il soit complètement à plat.

Usage de grill
- Placez l'appareil sur une surface stable et thermorésistante. L'appareil peut alors être ouvert. Graissez légèrement les plaques avec de l'huile alimentaire (uniquement la première puis après le nettoyage). Les plaques atteignent la bonne température dès que le témoin s'éteint. Faites des essais pour le réglage de température jusqu'à trouver celui qui vous convient.

Usage d'un gaufrier
- Important : Attendez que les plaques atteignent la bonne température. Préparez toujours la pâte à température ambiante.
- Pâte liquide : Utilisez une louche afin de vous assurer que la surface formée de la plaque inférieure est suffisamment couverte.
- Pâte ferme : Pétrissez deux boules et posez-les au centre des plaques. Assurez-vous que la pâte est uniformément répartie. Fermez l'appareil. La pâte s'écoule alors sur la surface formée de la plaque supérieure.
- Une fois les gaufres prêtes, retirez-les, de préférence avec une fourchette à deux dents. Attention à ne pas endommager le revêtement antiadhérent ce faisant. Les plaques ont été légèrement écartées par la pression de la vapeur durant la cuisson. C'est tout à fait normal. Cuisez à la bonne température sinon les gaufres collent aux plaques. N'ouvrez pas le gaufrier trop vite ou les gaufres vont se déchirer.

Usage d'une machine à sandwich
- Attendez que les plaques atteignent la bonne température. Le sandwich grillé est prêt en à peu près 3 minutes. Vous devriez utiliser une spatule en bois ou en plastique pour retirer le sandwich grillé afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhérent.
- Placez une tranche de pain sur la plaque inférieure, puis la garniture, ensuite une autre tranche de pain et fermez l'appareil.
- Le sandwich grillé est prêt en à peu près 3 minutes. Vous devriez utiliser une spatule en bois ou en plastique pour retirer le sandwich grillé afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhérent.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE
- Débranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir ouvert.
- Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon humide ou une brosse douce.
- Les plaques peuvent être lavées au lave-vaisselle. Cependant, pour garantir la durabilité des plaques, nous recommandons vivement de les laver à la main.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

- Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

TEILEBESCHREIBUNG
1. Thermostat
2. Kontrollleuchte
3. Grillplatten, flach + gerippt
4. Waffelplatten
5. Schalenplatten
6. Fettbehälter

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Nach einer kurzen Aufwärmphase von ca. 5 Minuten bei geschlossenen Platten (das grüne Licht erlischt) ist das Waffeleisen einsatzbereit. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die angezeigte Spannung auf dem Gerät mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50-60Hz.)

GEBRAUCH
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie den Thermostatknopf auf die gewünschte Einstellung. Der Erhitzungsvorgang dauert einige Minuten. Sie können diese Zeit nutzen, um die Zutaten zuzubereiten. Sobald das Gerät seine eingestellte Temperatur erreicht hat, erlischt die Anzeigelampe.
- **Hinweis:** Während des Gebrauchs schaltet die Temperaturlampe ein und aus, um die richtige Temperatur aufrecht zu erhalten.

Austauschen der Platten
- Um die Platten fest anzubringen oder zu wechseln, ist es am besten, das Gerät zunächst vollkommen zu öffnen. Dies geschieht wie folgt:
  - Heben Sie die Abdeckung des Geräts, bis sie in der aufrechten Stellung bleibt, ohne gehalten zu werden.
  - Ziehen Sie die Abdeckung nun direkt nach oben, bis sie sich nicht weiter bewegen lässt.
  - Nun können Sie die Abdeckung zurückklappen, so dass sie vollkommen flach ist.

Verwendung als Grill
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und hitzebeständige Oberfläche. Das Gerät kann nun geöffnet werden. Fetten Sie die Platten leicht mit Speiseöl ein (nur das erste Mal sowie nach der Reinigung). Die Platten haben die richtige Temperatur erreicht, wenn die Anzeigelampe erlischt. Experimentieren Sie etwas mit der Temperatureinstellung, bis Sie die ideale Einstellung gefunden haben.

Verwendung als Waffeleisen
- Wichtig: Warten Sie, bis die Platten die richtige Temperatur haben. Bereiten Sie den Teig immer bei Raumtemperatur zu.
- Flüssiger Teig: Verwenden Sie eine Schöpfkelle, um sicherzustellen, dass die geformte Fläche der unteren Platte ausreichend bedeckt ist.
- Fester Teig: Kneten Sie 2 Kugeln Teig und legen Sie diese in die Mitte der Platten. Vergewissern Sie sich, dass der Teig gleichmäßig verteilt ist. Schließen Sie das Gerät. Der Teig läuft nun in die geformte Fläche der anderen Platte.
- Wenn die Waffeln fertig sind, können Sie sie herausnehmen, am besten mit einer 2-zinkigen Gabel. Gehen Sie vorsichtig vor, damit Sie die Antihaftbeschichtung hierbei nicht beschädigen. Die Platten werden durch den Dampfdruck während des Backvorgangs etwas auseinandergedrückt sein. Dies ist vollkommen normal. Backen Sie mit der richtigen Temperatur; andernfalls bleiben die Waffeln an den Platten kleben. Öffnen Sie das Waffeleisen nicht zu schnell, da die Waffeln andernfalls auseinandergerissen werden.

Verwendung als Sandwich-Maker
- Warten Sie, bis die Platten die richtige Temperatur haben. Das getoastete Sandwich ist nach ca. 3 Minuten fertig. Sie sollten einen Spachtel aus Holz oder Kunststoff verwenden, um das getoastete Sandwich herauszunehmen, um Schäden an der Antihaftbeschichtung zu vermeiden.
- Legen Sie eine Scheibe Brot auf die untere Platte, anschließend die Füllung, und dann eine weitere Scheibe Brot darauf, und schließen Sie das Gerät.
- Das getoastete Sandwich ist nach ca. 3 Minuten fertig. Sie sollten einen Spachtel aus Holz oder Kunststoff verwenden, um das getoastete Sandwich herauszunehmen, um Schäden an der Antihaftbeschichtung zu vermeiden.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mit geöffneten Backplatten abkühlen.
- Reinigen Sie die Backplatten mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.
- Die Teller sind spülmaschinengeeignet. Um die Haltbarkeit der Teller zu gewährleisten, empfehlen wir jedoch dringend, sie per Hand zu waschen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.princesshome.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.

- La superficie puede calentarse durante el uso.

El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Termostato
2. Piloto de control
3. Placas de parrilla lisa + acanalada
4. Placas de gofre
5. Placas en forma de concha
6. Bandeja recogegrasa

ANTES DEL PRIMER USO
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Aviso: asegúrese de que la tensión indicada en el electrodoméstico coincide con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V~ 50-60Hz).

USO
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente y sitúe el botón del termostato en el ajuste deseado. Tardará unos minutos en calentarse. Durante este tiempo puede preparar los ingredientes. Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura ajustada, el piloto se apagará.
- **Nota:** Durante el uso, el piloto de temperatura se encenderá y se apagará para mantener la temperatura correcta.

Cambio de las placas
- Para fijar bien las placas o para cambiarlas es mejor abrir primero totalmente el aparato. Esto se hace del siguiente modo:
  - Levante la cubierta del aparato hasta que permanezca vertical sin sujetarla.
  - Ahora tire de la cubierta directamente hacia arriba hasta que no vaya más.
  - Ahora puede volver a plegar la cubierta de modo que quede totalmente plana.

Utilización como parrilla
- Coloque el aparato en una superficie estable y resistente al calor. Ahora puede abrir el aparato. Engrase las placas ligeramente con aceite para cocinar (solo la primera vez tras la limpieza). Las placas han alcanzado la temperatura correcta cuando el piloto indicador se apaga. Experimente un poco con el ajuste de temperatura hasta que encuentre el ajuste ideal.

Utilización como plancha para gofres
- Importante: Espere hasta que las placas estén a la temperatura adecuada. Prepare la masa siempre a temperatura ambiente.
- Masa líquida: Utilice una cuchara para asegurarse de que la superficie con formas de la placa inferior se cubra suficientemente.
- Masa firme: Amase 2 bolas de masa y colóquelas en el centro de las placas. Asegúrese de distribuir la masa uniformemente. Cierre el aparato. La masa fluirá a la superficie con formas de la otra placa.
- Cuando los gofres estén listos puede retirarlos, preferiblemente con un tenedor de dos puntas. Tenga cuidado de no dañar el revestimiento antiadherente al hacerlo. Las placas se habrán separado un poco por la presión de vapor durante el proceso de preparación. Esto es completamente normal. Cocine a la temperatura correcta, de lo contrario los gofres se pegarán a las placas. No abra la plancha para gofres demasiado rápido o los gofres se romperán.

Utilización como sandwichera
- Espere hasta que las placas estén a la temperatura adecuada. El sándwich tostado estará listo tras aproximadamente 3 minutos. Debe utilizar una espátula de madera o plástico para retirar el sándwich tostado y evitar dañar el revestimiento antiadherente.
- Coloque una rebanada de pan sobre la placa inferior, posteriormente el relleno, a continuación otra rebanada de pan y cierre el aparato.
- El sándwich tostado estará listo tras aproximadamente 3 minutos. Debe utilizar una espátula de madera o plástico para retirar el sándwich tostado y evitar dañar el revestimiento antiadherente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe con las dos mitades abiertas.
- Limpie las placas con un paño húmedo o con un cepillo suave.
- Las placas pueden lavarse en el lavavajillas. Sin embargo, para garantizar la durabilidad de las placas, es recomendable lavarlas a mano.
- Limpie el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarían el aparato.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA
- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- Para evitar perigo de incêncio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

- A superfície pode aquecer durante a utilização.

Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.

The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.

Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.

Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Termóstato
2. Luz de controlo
3. Placas de grelhador planas + onduladas
4. Placas para waffles
5. Placas para tostas
6. Recipiente para gordura

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão 220 V-240 V~50-60 Hz.)

UTILIZAÇÃO
- Insira a ficha na tomada e programe o botão do termóstato para a definição pretendida. Irá demorar alguns minutos a aquecer. Pode aproveitar este tempo para preparar os ingredientes. Assim que o aparelho tenha atingido a temperatura programada, a luz indicadora irá apagar-se.
- **Nota:** Durante a utilização, a luz da temperatura irá acender-se e apagar-se de modo a manter a temperatura correcta.

Substituição das placas
- Para encaixar firmemente as placas ou para as trocar, o melhor é começar por abrir totalmente o aparelho. Para tal, faça o seguinte:
  - Levante a tampa do aparelho até ficar na vertical sem ter de a segurar.
  - Agora puxe a tampa diretamente para cima até não avançar mais.
  - Pode agora abrir a tampa para trás de modo a ficar totalmente horizontal.

Utilizar como grelhador
- Coloque o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor. O aparelho pode agora ser aberto. Humedeça ligeiramente as placas com óleo alimentar (apenas da primeira vez que o utilizar e após a limpeza). As placas terão atingido a temperatura correta assim que a luz indicadora se apagar. Para encontrar o valor de temperatura ideal, faça algumas tentativas.

Utilizar como ferro de waffles
- Importante: Aguarde até que as placas atinjam a temperatura correta. Prepare sempre a massa à temperatura ambiente.
- Massa líquida: Utilize uma concha para assegurar que a superfície moldada da placa inferior fica suficientemente coberta.
- Massa firme: Amasse 2 bolas de massa e coloque-as no centro das placas. Certifique-se de que a massa fica uniformemente distribuída. Feche o aparelho. A massa irá agora escorrer para a superfície moldada da outra placa.
- Quando as waffles estiverem prontas pode retirá-las, de preferência com um garfo de dois dentes. Tenha cuidado para não danificar o revestimento antiaderente ao fazê-lo. As placas terão sido ligeiramente forçadas a afastarem-se pela pressão do vapor durante o processo de cozedura. Isto é absolutamente normal. Deixe cozinhar à temperatura correta, caso contrário as waffles irão aderir às placas. Não abra o ferro de waffles demasiado rápido ou as waffles partir-se-ão.

Utilizar como sanduicheira
- Aguarde até que as placas atinjam a temperatura correta. A tosta ficará pronta em cerca de 3 minutos. Deve utilizar uma espátula de madeira ou plástico para retirar a tosta de modo a evitar danificar o revestimento antiaderente.
- Coloque uma fatia de pão na placa inferior, adicione os ingredientes que desejar, coloque outra fatia de pão por cima e feche o aparelho.
- A tosta ficará pronta em cerca de 3 minutos. Deve utilizar uma espátula de madeira ou plástico para retirar a tosta de modo a evitar danificar o revestimento antiaderente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer aberto.
- Limpe as placas com um pano húmido ou uma escova suave.
- Os pratos podem ser lavados na máquina de lavar louça. No entanto, para garantir a durabilidade dos pratos, recomendamos vivamente que os lave manualmente.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, esfregões ou palha de aço, já que danificam o aparelho.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.

The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.

Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Termostato
2. Spia di controllo
3. Piastre grill lisce e rigate
4. Piastre per waffle
5. Piastre Shell
6. Vassoio per il grasso

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda al voltaggio locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V~ 50-60Hz.)

USO
- Inserire la spina nella presa e posizionare il pulsante del termostato sull'impostazione desiderata. Il riscaldamento richiederà alcuni minuti. Durante l'attesa preparare gli ingredienti. Non appena l'apparecchio ha raggiunto la temperatura impostata, la spia si spegne.
- **Nota:** Durante l'uso, la spia della temperatura si accende e si spegne per mantenere la temperatura corretta.

Sostituzione delle piastre
- Per montare le piastre saldamente o cambiarle è consigliabile prima aprire completamente l'apparecchio. A tale scopo procedere come descritto di seguito:
  - Sollevare il coperchio dell'apparecchio fino a quando non rimane aperto senza sostenerlo.
  - A questo punto tirarlo al massimo verso l'alto.
  - Quindi abbassare il coperchio indietro in modo che sia completamente orizzontale.

Utilizzo a grill
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore. A questo punto è possibile aprire l'apparecchio. Ungere leggermente le piastre con olio per cucinare (solo la prima volta e dopo la pulizia). Le piastre hanno raggiunto la temperatura giusta quando l'indicatore si spegne. Provare varie volte a regolare la temperatura fino a trovare la regolazione ideale.

Utilizzo come piastre per waffle
- Importante: Attendere che le piastre abbiano raggiunto la temperatura giusta. Preparare sempre l'impasto a temperatura ambiente.
- Impasto liquido: Utilizzare un mestolo al fine di garantire una sufficiente copertura della superficie sagomata della piastra inferiore.
- Impasto solido: Preparare 2 palline di impasto e collocarle al centro delle piastre. Verificare che l'impasto sia distribuito uniformemente. Chiudere l'apparecchio. L'impasto a questo punto si diffonde sulla superficie sagomata dell'altra piastra.
- Quando i waffle sono pronti è possibile rimuoverli, preferibilmente con una forchetta a due rebbi. Prestare attenzione a non danneggiare il rivestimento antiaderente durante la rimozione. Durante il processo di cottura le piastre vengono separate leggermente dalla pressione del vapore. È del tutto normale. Cuocere alla corretta temperatura per evitare che i waffle si attacchino alle piastre. Non aprire le piastre per i waffle troppo velocemente in modo da non spezzare i waffle.

Utilizzo come tostiera
- Attendere che le piastre abbiano raggiunto la temperatura giusta. I toast saranno pronti dopo circa 3 minuti. Utilizzare una spatola di legno o in plastica per rimuovere i toast in modo da non danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Collocare una fetta di pane sulla piastra inferiore, farcirla, collocare l'altra fetta di pane e chiudere l'apparecchio.
- I toast saranno pronti dopo circa 3 minuti. Utilizzare una spatola di legno o in plastica per rimuovere i toast in modo da non danneggiare il rivestimento antiaderente.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Togliere la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare il dispositivo; tenere le due metà aperte.
- Pulire le piastre di cottura con un panno umido o un pennello morbido.
- I piatti sono lavabili in lavastoviglie. Tuttavia, per garantire la durata dei piatti, è fortemente consigliato di lavarli a mano.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugnette abrasive o pagliette d'acciaio, per non danneggiare l'apparecchio.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.

PRINCESS®

EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
RU Руководство по эксплуатации

Multi Grill 4 in 1
01.112536.01.002

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ

IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT
WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess 2024 | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- För att förhindra brand eller elektriska stötar utsätt inte denna apparat för regn eller fukt.

- Ytan kan bli varm vid användning.

Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.

Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.

Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.

Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.

Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Termostat
2. Kontrollampa
3. Grillplåt platt + räfflad
4. Våffelplåtar
5. Skalplåt
6. Fettuppsamlare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Anslut strömkabeln till uttaget. (OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan enheten ansluts. Spänning 220V-240V~ 50-60Hz.)

ANVÄNDNING
- Sätt i kontakten i uttaget och ställ in termostatknappen på önskat värde. Det kommer att ta några minuter innan det blir varmt. Du kan använda denna tid till att förbereda ingredienserna. När apparaten har uppnått inställd temperatur släcks indikatorlampan.
- **Obs:** Vid användning kommer temperaturlampan att tändas och släckas för att bevara rätt temperatur.

Byte av plåt
- För att fästa plattan ordentligt eller föra att byta dem, är det bästa att öppna ut apparaten fullständigt först. Detta görs enligt följande:
  – Lyft upp apparatens lock tills den stannar kvar i upprätt läge av sig själv.
  – Dra locket rakt uppåt tills det inte kommer längre.
  – Du kan nu vika tillbaka locket så att det är helt platt.

Använda som grill
- Placera apparaten på ett stabilt och värmetåligt underlag. Apparaten kan nu öppnas. Fetta in plåtarna lätt med matlagningsolja (endast första gången och efter rengöring). Plåtarna har nätt rätt temperatur när indikatorlampan släcks. Experimentera lite med temperaturinställningen tills du har hittat den perfekta inställningen.

Använda som våffeljärn
- Viktigt: Vänta tills plåtarna är vid rätt temperatur. Förbered alltid smeten/degen i rumstemperatur.
- Smet: Använd en slev för att se till att den formade ytan i den lägre plåten är ordentligt täckt.
- Deg: Knåda 2 bollar av deg och lägg dessa i mitten av plåtarna. Se till att degen är jämnt fördelad. Stäng apparaten. Degen kommer nu att flöda in i den formade ytan i den andra plåten.
- När våfflorna är redo kan du ta bort dem, fördelaktigen med en två-delad gaffel. Var försiktig så att du inte skadar non-stick-beläggningen när du gör detta. Plåtarna har tvingats isär lite via ångtryck under gräddningen. Detta är helt normalt. Baka vid rätt temperatur, annars kommer våfflorna att fasta på plåtarna. Öppna inte våffeljärnet för snabbt, annars kommer våfflorna att slitas isär.

Använda som smörgåsjärn
- Vänta tills plåtarna är vid rätt temperatur. De rostade smörgåsarna kommer vara färdiga efter ungefär 3 minuter. Du bör använda en stekspade i trä eller plast för att ta bort de rostade smörgåsarna för att undvika skador på non-stick-beläggningen.
- Placera en skiva bröd på den lägre plåten, sedan fyllning, sedan en annan skiva bröd, och stäng sedan apparaten.
- De rostade smörgåsarna kommer vara färdiga efter ungefär 3 minuter. Du bör använda en stekspade i trä eller plast för att ta bort de rostade smörgåsarna för att undvika skador på non-stick-beläggningen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Dra ut kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna med båda halvorna öppna.
- Rengör bakplattorna med en fuktig trasa eller en mjuk borste.
- Plattorna tål maskindisk. Men för att säkerställa plattornas hållbarhet rekommenderar vi starkt att tvätta dem för hand.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel, kökssvampar (av Scotch-Brite-typ) eller stålull. Sådana artiklar skadar apparaten.

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Aby zapobiec powstaniu pożaru lub porażenia prądem nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

- Powierzchnia podczas użytkowania może się rozgrzewać.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.

Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.

Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.

Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.

OPIS CZĘŚCI
1. Termostat
2. Lampka kontrolna
3. Płyty do grillowania (płaskie + żebrowane)
4. Płyty do gofrów
5. Płyty z zamknięciem
6. Pojemnik na tłuszcz

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Podłącz kabel zasilający do gniazda. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V-240V~ 50-60Hz.)

UŻYTKOWANIE
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka i przełącz przycisk termostatu na żądane ustawienie. Urządzenie nagrzewa się przez kilka minut. Czas ten można wykorzystać na przygotowanie składników. Po osiągnięciu przez urządzenie zadanej temperatury lampka sygnalizacyjna gaśnie.
- **Uwaga:** W czasie użytkowania urządzenia lampka sygnalizacji nagrzewania zapala się i gaśnie, co oznacza normalną pracę termostatu utrzymującego prawidłową temperaturę.

Wymiana płyt
- Mocowanie płyt albo ich wymianę najlepiej wykonywać przy całkowicie otwartym urządzeniu. Postępuj w następujący sposób:
  – Podnieś pokrywę urządzenia do pozycji pionowej, w której nie opada.
  – Następnie pociągnij pokrywę prosto do góry, aż do momentu zablokowania.
  – Teraz pokrywę można odchylić do tyłu, umieszczając ją w pozycji poziomej.

Funkcja grilla
- Postaw urządzenie na stabilnej i termoodpornej powierzchni. Teraz można je otworzyć. Posmaruj płyty niewielką ilością oleju spożywczego (tylko za pierwszym razem i po umyciu). Zgaśnięcie lampki oznacza, że płyty zostały podgrzane do odpowiedniej temperatury. Spróbuj znaleźć najlepsze ustawienie temperatury, wypróbowując różne nastawy.

Funkcja gofrownicy
- Uwaga: Należy odczekać, aż temperatura płyt będzie odpowiednia. Ciasto należy zawsze przygotowywać w temperaturze pokojowej.
- Ciasto rzadkie: Użyj chochli, aby wystarczająco pokryć ciastem powierzchnię dolnej płyty.
- Ciasto gęste: Zagnieć 2 kule ciasta i umieść je w środkowej części płyt. Upewnij się, że ułożenie ciasta jest równomierne. Zamknij urządzenie. Ciasto zostanie rozprowadzone na powierzchni drugiej płyty.
- Gdy gofry są już gotowe, należy je wyjąć, najlepiej za pomocą widelca z dwoma długimi zębami. Podczas wykonywania tej czynności uważaj, aby nie uszkodzić nieprzywierającej powłoki. Podczas procesu wypiekania płyty nieznacznie odsuwają się od siebie pod wpływem ciśnienia pary. Jest to normalne zjawisko. Pieczenie musi odbywać się w odpowiedniej temperaturze — inaczej gofry będą przywierać do płyt. Nie należy także zbyt wcześnie otwierać gofrownicy, aby nie spowodować rozerwania gofrów.

Funkcja opiekacza do kanapek
- Należy odczekać, aż temperatura płyt będzie odpowiednia. Opiekanie kanapki trwa ok. 3 minut. Aby zapobiec uszkodzeniu nieprzywierającej powłoki, gotową kanapkę należy wyciągać za pomocą drewnianej albo plastikowej łopatki.
- Na dolnej płycie umieść kromkę chleba, na niej ułóż wybrane składniki, po czym na składnikach połóż drugą kromkę i zamknij urządzenie.
- Opiekanie kanapki trwa ok. 3 minut. Aby zapobiec uszkodzeniu nieprzywierającej powłoki, gotową kanapkę należy wyciągać za pomocą drewnianej albo plastikowej łopatki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego i odstawić otwarte urządzenie w celu ostygnięcia.
- Płytki do pieczenia należy czyścić wilgotną szmatką lub miękką szczoteczką.
- Płyty można myć w zmywarce. Aby jednak zapewnić ich długą żywotność, zdecydowanie zalecamy mycie ręczne.
- Urządzenie czyść wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania lub druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.
Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.princesshome.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST
- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- Abyste předešli riziku zranění nebo požáru, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.

- Povrch může být během používání horký.

V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.

Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.

Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.

Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.

Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů určených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Termostat
2. Kontrolka
3. Ploché + žebrované grilovací plotýnky
4. Vaflové plotýnky
5. Plotýnky ve tvaru mušle
6. Plocha na odkapávání tuku

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Zapojte síťový kabel do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením přístroje se ujistěte, že napětí uváděné na přístroji odpovídá místnímu napětí. Napětí 220 V–240 V ~ 50–60 Hz)

POUŽITÍ
- Zástrčku zastrčte do zásuvky a knoflík termostatu nastavte na požadované nastavení. Zahřátí potrvá několik minut. tento čas můžete využít na přípravu ingrediencí. Jakmile zařízení dosáhne nastavenou teplotu, kontrolka zhasne.
- **Poznámka:** Během používá se bude kontrolka rozsvěcet a zhasínat, aby byla zachována správná teplota.

Výměna plotýnek
- Pro pevné připojení plotýnek nebo jejich výměnu je dobré spotřebič nejdříve zcela otevřít. To se provádí následovně:
  – Zvedněte kryt spotřebiče, dokud nezůstane vzpřímená bez držení.
  – Nyní kryt potáhněte rovnou nahoru, dokud to dál nejde.
  – Nyní můžete kryt zatáhnout dozadu, aby byl zcela plochý.

Použití jako gril
- Spotřebič vždy postavte na rovný, teplu odolný povrch. Nyní lze spotřebič otevřít. Plotýnky jemně namažte olejem na vaření (jenom při prvním použití a po čištění). Plotýnky dosáhnou správnou teplotu, když kontrolka indikátoru zhasne. Experimentujte trochu s nastavením teploty, dokud nenajdete správné nastavení.

Použití jako vaflovačky
- Důležité: Počkejte, dokud plotýnky nedosáhnou správnou teplotu. Vždy připravte těsto při pokojové teplotě.
- Tekuté těsto: Pomocí naběračky rozetřete těsto tak, aby byla dolní plotýnka dostatečně pokryta.
- Pevné těsto: Vyválejte dvě kuličky a ty postavte do středu plotýnky. Zkontrolujte, zda je těsto rovnoměrně rozloženo. Spotřebič zavřete. Těsto nyní nateče do tvarovaného povrchu druhé plotýnky.
- Když jsou vafle hotové, lze je vyjmout, pokud možno vidličkou se dvěma hroty. Dávejte pozor, abyste přitom nepoškodili nepřilnavý povrch. Během pečení budou plotýnky od sebe lehce odtlačovány tlakem páry. To je zcela normální. Pečte při správné teplotě, v opačném případě se vafle přilepí k plotýnkám. Vaflovačku neotevírejte příliš rychle, jinak se vafle roztrhají.

Použití jako sendvičovače
- Počkejte, dokud plotýnky nedosáhnou správnou teplotu. Opečený sendvič bude hotový za přibližně 3 minuty. Na odstranění opečeného toastu byste měli používat dřevěnou nebo plastovou špachtli, abyste nepoškodili nepřilnavý povrch.
- Na dolní plotýnku položte plátek chleba, poté náplň, poté další plátek chleba a spotřebič zavřete.
- Opečený sendvič bude hotový za přibližně 3 minuty. Na odstranění opečeného toastu byste měli používat dřevěnou nebo plastovou špachtli, abyste nepoškodili nepřilnavý povrch.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechejte spotřebič vychladnout v rozevřené poloze.
- Plotýnky čistěte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Talíře lze mýt v myčce na nádobí. V zájmu zajištění trvanlivosti talířů však jednoznačně doporučujeme mýt je ručně.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které by mohly spotřebič poškodit.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.princesshome.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Aby ste predchádzali riziku požiaru, ohňa lebo šoku, nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti.

- Povrch môže byť pri používaní horúci.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.

Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

POPIS KOMPONENTOV
1. Termostat
2. Kontrolka
3. Hladké + vrúbkované grilovacie platne
4. Platne na gofre
5. Platne v tvare mušlí
6. Podnos na mastnotu a tuk

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Napájací kábel pripojte do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia sa ubezpečte, že napätie uvedené na zariadení zodpovedá miestnemu napätiu. Napätie 220V-240V~ 50-60Hz.)

POUŽÍVANIE
- Zástrčku zapnite do zásuvky a termostat nastavte na požadované nastavenie. Zahriatie potrvá niekoľko minút. Tento čas môžete využiť na prípravu ingrediencií. Akonáhle zariadenie dosiahne nastavenú teplotu, kontrolka zhasne.
- **Poznámka:** V priebehu používania sa bude kontrolka rozsvecovať a zhasínať, aby sa zachovala správna teplota.

Výmena platní
- Na pevné pripojenie platní či ich výmenu je dobré spotrebič najskôr úplne otvoriť. To dosiahnete nasledovne:
  - Zdvihnite kryt spotrebiča, dokiaľ nezostane vzpriamený bez držania.
  - Teraz kryt potiahnite rovno nahor, dokiaľ to viac nejde.
  - Teraz môžete kryt vyklopiť tak, aby bol úplne rovný.

Použitie ako gril
- Spotrebič postavte na pevný a teplu odolný povrch. Teraz je možné spotrebič otvoriť. Platne mierne namažte olejom na varenie (iba pri prvom použití a po čistení). Platne dosiahnu správnu teplotu, keď kontrolka indikátora zhasne. Experimentujte trochu s nastavením teploty, dokiaľ nedosiahnete ideálne nastavenie.

Použitia ako gofrovačky
- Dôležité: Vyčkajte, dokiaľ platne nedosiahnu správnu teplotu. Vždy pripravte cesto pri ízbovej teplote.
- Tekuté cesto: S pomocou naberačky rozotrite cesto tak, aby bol povrch dolnej platne dostatočne zakrytý.
- Pevné cesto: Vyvaľajte 2 guľôčky cesta a položte ich do stredu platní. Skontrolujte, či je cesto rovnomerne rozložené. Spotrebič zatvorte. Cesto teraz natečie do vytvarovaného povrchu druhej platne.
- Keď sú gofre hotové, môžete ich vybrať, pokiaľ je to možné vidličkou s dvomi hrotmi. Dávajte pozor, aby ste pritom nepoškodili nelepivý povrch. Pri pečení môžu byť platne od seba odtlačané tlakom pary. To je úplne normálne. Pečte pri správnej teplote, inak sa gofre nalepia na povrch. Gofrovačku neotvárajte príliš rýchlo, inak sa gofre roztrhajú.

Použitia ako sendvičovača
- Vyčkajte, dokiaľ platne nedosiahnu správnu teplotu. Opečený sendvič sa pripraví za približne 3 minúty. Na odstránenie opečeného sendviča používajte drevenú či plastovú špachtľu, aby ste nepoškodili nelepivý povrch.
- Na dolnú platňu položte plátok chleba, potom náplň, ďalší plátok chleba a spotrebič zatvorte.
- Opečený sendvič sa pripraví za približne 3 minúty. Na odstránenie opečeného sendviča používajte drevenú či plastovú špachtľu, aby ste nepoškodili nelepivý povrch.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Odstráňte prípojku z el. zásuvky v stene a nechajte zariadenie vychladnúť s obidvoma polovicami zariadenia otvorenými.
- Vyčistite grilovacie platne navlhčenou či vlhkou utierkou alebo jemnou kefkou.
- Taniere sú vhodné do umývačky riadu. Aby sa však zabezpečila trvanlivosť tanierov, dôrazne odporúčame umývať ich ručne.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.princesshome.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Запрещается оставлять включенное в сеть устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током, запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги.
- Во время использования поверхность может нагреваться.

Продукт и упаковочные материалы подлежат вторичной переработке при условии расширенной ответственности производителя. Для лучшей переработки отходов продукт следует утилизировать отдельно в соответствии с обозначениями на упаковке. Логотип Triman действует только во Франции.

Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. При наличии соответствующих предприятий их следует отдавать на переработку. Для получения информации о переработке обратитесь в местные органы власти или к продавцу.

Универсальный символ, логотип или значок вторичной переработки — это международно признанный символ, используемый для обозначения материалов, подлежащих вторичной переработке. Символ переработки является общественным достоянием и не является товарным знаком.

Зеленая точка является зарегистрированным товарным знаком Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH и защищена как товарный знак во всем мире. Этот логотип может использоваться только клиентами DSD GmbH, имеющими действующий договор на использование товарного знака, или причастными компаниями по обращению с отходами в Федеративной Республике Германии. Это правило также относится к воспроизведению логотипа третьими лицами в словаре, энциклопедии или электронной базе данных, содержащей справочное руководство.

Этот продукт отвечает требованиям соответствия, которые предусмотрены применимыми европейскими нормами или директивами.

Этот символ используется для маркировки материалов, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами в Европейском Союзе, как определено в постановлении (ЕС) № 1935/2004.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
1. Термостат
2. Контрольный индикатор
3. Пластины для гриля, гладкие + ребристые
4. Пластины для вафель
5. Корпусные пластины
6. Лоток для стекания жира

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Вставьте штепсельную вилку шнура в сетевую розетку. (Примечание. Перед включением устройства убедитесь, что значение напряжения, указанное на устройстве, соответствует значению напряжения в местной сети. Необходимое напряжение: 220–240 В~, 50–60 Гц.)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- Поместите штепсельную вилку в сетевую розетку и задайте нужную температуру с помощью кнопочного термостата. Нагревание осуществляется в течение нескольких минут. Это время можно использовать для подготовки ингредиентов. Как только устройство нагреется до заданной температуры, индикатор погаснет.
- **Примечание:** Во время работы индикатор температуры будет периодически загораться и гаснуть, что указывает на работу системы поддержания заданной температуры.

Смена пластин
- Чтобы надежно установить или сменить пластины, лучше всего полностью открыть устройство. Эта операция выполняется следующим образом:
  - Поднимите крышку устройства так, чтобы она заняла вертикальное положение и не закрывалась без поддержки.
  - Далее потяните крышку вверх до упора.
  - Теперь можно откинуть крышку назад в горизонтальное положение.

Используйте в качестве гриля
- Установите устройство на устойчивую жаропрочную поверхность. Теперь устройство можно открыть. Слегка смажьте пластины маслом для жарки (только при запуске в эксплуатацию и после мойки). Когда пластины нагрелись до необходимой температуры, индикатор нагрева гаснет. Поэкспериментируйте с настройками, чтобы найти идеальную температуру.

Используется в качестве вафельницы
- Важно: Дождитесь, пока пластина нагреется до нужной температуры. Тесто замешивают при компактной температуре.
- Жидкое тесто: Чтобы поверхность нижней половины плиты полностью закрывалась слоем жидкого теста, воспользуйтесь половником.
- Кусковое тесто: Скатайте 2 куска теста в шарики и разместите их в центре пластин. Удостоверьтесь, что тесто равномерно распределилось по поверхности. Закройте устройство. Тесто протечет на формовочную поверхность другой пластины.
- Когда вафли будут готовы, их можно вынуть, воспользовавшись двумерной вилкой. Во время выполнения операции будьте внимательны, чтобы не повредить антипригарную поверхность. В процессе приготовления вафель пластины под воздействием парового давления немного расходятся. Это совершенно нормально. Готовка должна производиться при правильной температуре, в противном случае тесто будет приставать к пластинам. Запрещается открывать вафельницу слишком быстро, в противном случае вафли могут расслоиться.

Использование в качестве бутербродницы
- Дождитесь, пока пластина нагреется до нужной температуры. Жарка бутерброда завершится через 3 минуты. Чтобы вынуть приготовленный бутерброд из устройства, не повредив антипригарное покрытие, воспользуйтесь деревянной или пластиковой лопаткой.
- Поместите ломтик хлеба на нижнюю пластину, затем положите на него начинку и второй ломтик хлеба сверху, закройте устройство.
- Жарка бутерброда завершится через 3 минуты. Чтобы вынуть приготовленный бутерброд из устройства, не повредив антипригарное покрытие, воспользуйтесь деревянной или пластиковой лопаткой.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Отключите вилку от розетки и дайте устройству остыть, открыв обе его стороны.
- Очистите противни влажной тканью или мягкой щеткой.
- Очищать устройство следует с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут повредить устройство.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка
Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu!